

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

**LYBAR SLOVENSKO, a.s.**

## LYNN na mikrovlnné rúry

Dátum vydania: 1.9.2003  
Dátum revízie: 27.9.2006

Počet strán: 8  
Revízia: 2

### 1 IDENTIFIKÁCIA LÁTKY (PRÍPRAVKU) A SPOLOČNOSTI (PODNIKU)

**1.1 Identifikácia prípravku (obchodný názov):** LYNN na mikrovlnné rúry

**1.2 Použitie prípravku:** penový čistiaci prostriedok čistenie mikrovlnných rúr

**1.3 Identifikácia spoločnosti:** LYBAR SLOVENSKO, a.s. - distribútor

Kukučínova 18, 921 01 Piešťany, IČO: 34127925






Tel.: 00421-(0)33-774 2424, Fax: 00421-(0)33-774 2426



**1.4 Núdzový telefón:** Toxikologické informačné centrum 00421-(0)2-547 741 66

### 2 ZLOŽENIE ALEBO INFORMÁCIE O PRÍRADÁCH

**2.1 Zloženie prípravku:** prípravok je zložený z nižšie uvedených chemických látok

**2.2 Prípravok obsahuje nasledujúce nebezpečné látky:**

Názov látky	EC číslo	CAS číslo	Klasifikácia	Výstražný symbol	Koncentrácia v %	R vety
propán	200-827-9	74-98-6	F+; R12	F+  Mimoriadne horľavý	4,5	12
bután	203-448-7	106-97-8	F+; R12	F+  Mimoriadne horľavý	5,5	12
2-butoxyetanol	203-905-0	111-76-2	Xn; R20/21/22 Xi; R36/38	Xn  Škodlivý	4,5	20/21/22 -36/38
<i>N,N</i> -bis(hydroxyetyl)amidy kyselín z kokosového oleja	271-657-0	68603-42-9	Xi; R36/38	Xi  Dráždivý	0,45	36/38
kremičitan disodný	229-912-9	6834-92-0	C; R34 Xi; R37	C  Žieravý	0,18	34-37

Názov látky	EC číslo	CAS číslo	Klasifikácia	Výstražný symbol	Koncentrácia v %	R vety
amoniak, vodný roztok	215-647-6	1336-21-6	C; R34 N; R50	  Žieravý      Nebezpečný pre ŽP	0,045	34-50

### 3 IDENTIFIKÁCIA RIZÍK

**3.1 Klasifikácia prípravku:** F+; R12

**3.2 Negatívne fyzikálno-chemické účinky:** mimoriadne horľavý

**3.3 Účinky na zdravie ľudí:** pri vniknutí do očí môže pôsobiť dráždivo

**3.4 Účinky na životné prostredie:** môže byť nebezpečný pre vody

**3.5 Možné zneužitie prípravku:** neuvádza sa

### 4 OPATRENIA PRVEJ POMOCI

**4.1 Všeobecné pokyny:** V prípade pochybností alebo ak príznaky pretrvávajú vždy privolajte lekársku pomoc. Nikdy nepodávajte nič ústami postihnutému, ktorý je v bezvedomí.

DÔLEŽITÉ TELEFÓNNE ČÍSLA		
Toxikologické informačné centrum (02) 547 741 66	záchranná lekárska služba 155	integrováný záchranný systém 112

**4.2 Pri nadýchaní:** Postihnutého premiestnite na čerstvý vzduch. Udržiavajte ho v teple a v kľude.

**4.3 Pri kontakte s pokožkou:** Odstráňte zasiahnutý odev a zasiahnutú pokožku umývajte minimálne 15 minút vodou. Použitie mydla je povolené. Nepoužívať žiadne kefy, rozpúšťadlá alebo riedidlá! Ak podráždenie pretrváva vyhľadajte lekára.

**4.4 Pri kontakte s očami:** Oči vyplachujte pri otvorených viečkach minimálne 15 minút veľkým množstvom čistej tečúcej vody. Dôkladne vypláchnite očné viečko z vnútornej aj z vonkajšej strany. Pri zasiahnutí len jedného oka dávajte pozor, aby sa kontaminovaná voda nedostala do zdravého oka. Ak podráždenie pretrváva vyhľadajte lekára.

**4.5 Pri požití:** Ústa vypláchnite dôkladne vodou. NEVYVOLÁVAJTE ZVRACANIE!  
Postihnutého transportujte k lekárovi. Konzultujte s toxikologickým informačným centrom.

## 5 PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

**5.1 Vhodné hasiace prostriedky:** oxid uhličitý, prášok, vodná hmla, pena

**5.2 Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú použiť z bezpečnostných dôvodov:** priamy vodný prúd

**5.3 Osobitné riziká expozície:** Pri horení sa môžu uvoľňovať toxické plyny. Teplo z požiaru zvyšuje vnútorný tlak v nádobách a spôsobuje ich výbuch, ktorý je spojený so vznietením horľavého obsahu. Vybuchujúce nádoby môžu odlietavať do vzdialenosti niekoľko desiatok metrov.

**5.4 Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky:** hasičský ochranný odev, v nebezpečnej zóne tiež tepelne ochranný odev a izolačný dýchací prístroj

**5.5. Ďalšie informácie:** zabráňte prieniku hasiacich vôd do životného prostredia

## 6 OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

**6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia:** Dodržiavajte bezpečnostné predpisy. Odstráňte všetky zápalné zdroje a zdroje tepla. Zákaz fajčenia.

**6.2 Environmentálne bezpečnostné opatrenia:** Zabráňte úniku prípravku do pôdy, kanalizácie a povrchových a podzemných vôd. V prípade väčšieho úniku upovedomte príslušné orgány štátnej správy a správcu toku alebo kanalizácie.

**6.3 Metódy čistenia:** Rozliaty prípravok absorbujte do inertného porézneho materiálu (napr. Vapex). Pozbierajte do zberných nádob určených na tento účel a zneškodňujte ako odpad.

## 7 ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

**7.1 Zaobchádzanie:** Dodržiavajte platné bezpečnostné a hygienické predpisy. Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou. Nádoba je pod tlakom. Chráňte pred teplotami nad 50 °C a slnečným žiarením. Prázdnu nádobu neprepichujte a nehádzte do ohňa. Nestriekajte do ohňa alebo na žeravé predmety. Uchovávajte mimo zdrojov zapálenia - nefajčiť. Uchovávajte mimo dosahu detí! S prípravkom manipulujte podľa návodu.

**7.2 Skladovanie:** Prípravok skladujte v originálnych a označených obaloch, mimo dosahu zápalných a tepelných zdrojov. Zákaz fajčenia. Dbajte na pokyny uvedené na etikete. Skladovacie priestory musia byť suché, kryté a musia spĺňať požiadavky príslušných predpisov. Uchovávajte mimo dosahu detí. Teplota skladovania: od 0 do 25 °C. Spotrebujte do troch rokov od dátumu výroby.

## 8 KONTROLY EXPOZÍCIE A OSOBNÁ OCHRANA

**8.1 Hodnoty limitov expozície: najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa prílohy č.1 k nariadeniu vlády<sup>1)</sup> pre chemické látky obsiahnuté v prípravku:**

Chemická látka	EINECS	NPEL			
		priemerná		hraničná	
		ml.m <sup>-3</sup> (ppm)	mg.m <sup>-3</sup>	kategória	mg.m <sup>-3</sup>
2-butoxyetanol	203-905-0	20	98	II.	246
amoniak	231-635-3	20	14	-	36

**8.2 Kontroly expozície na pracovisku:** Pri používaní prípravku postupovať podľa údajov uvedených v bode 7.1. Po skončení práce a pred jedlom si umyte ruky vodou a mydlom a pokožku ošetríte vhodným ochranným krémom. Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou. Zabezpečte vetranie.

**8.2.1 Ochrana dýchacieho ústrojenstva:** pri bežnej manipulácii žiadna

**8.2.2 Ochrana rúk:** pri bežnej manipulácii žiadna

**8.2.3 Ochrana očí:** pri bežnej manipulácii žiadna

**8.2.4 Ochrana pokožky:** pri bežnej manipulácii žiadna

**8.2.5 Environmentálne kontroly expozície:** zabrániť úniku do vôd, pôdy a kanalizácie

## 9 FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

**9.1 Všeobecné informácie:**

<b>Fyzikálny stav:</b>	rovnovážny systém kvapalina - para v uzatvorenej tlakovej nádobe
<b>Farba:</b>	slabožltý
<b>Zápach:</b>	po parfème

**9.2 Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie:**

<b>pH pri 20 °C:</b>	9,2 (1 %-ný vodný roztok)
<b>Teplota varu a destilačné rozpätie [°C]:</b>	neuvádza sa
<b>Teplota vzplanutia [°C]:</b>	cca - 80 (propán-bután)
<b>Horľavosť:</b>	prípravok je mimoriadne horľavý v zmysle výnosu <sup>2)</sup> )

<sup>1)</sup> nariadenie vlády č.355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci

<sup>2)</sup> výnos Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č.2/2002 Z.z. na vykonanie zákona č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch

<b>Výbušné vlastnosti</b> [% obj.]	<b>dolná medza:</b>	1,4
	<b>horná medza:</b>	11,2
<b>Oxidačné vlastnosti:</b>		neuvádzajú sa
<b>Tlak pary [MPa] pri 20 °C:</b>		0,35
<b>Relatívna hustota [kg/m<sup>3</sup>] pri 20 °C:</b>		neuvádza sa
<b>Rozpustnosť</b>	<b>vo vode:</b>	rozpustný
	<b>v tukoch:</b>	nerozpustný
<b>Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda:</b>		neuvádza sa
<b>Viskozita [mm<sup>2</sup>/s] pri 40 °C:</b>		neuvádza sa
<b>Hustota pary (vzduch = 1):</b>		1,79 - 1,94
<b>Rýchlosť odparovania:</b>		neuvádza sa
<b>Teplota vznietenia[°C]:</b>		cca 365 (propán-bután)
<b>Výhrevnosť [MJ/kg]:</b>		46 (propán-bután)

## 10 STABILITA A REAKTIVITA

**10.1 Stabilita prípravku:** pri dodržaní predpísaných podmienok skladovania a manipulácie je prípravok stabilný

**10.2 Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť:** teploty nad 50 °C

**10.3 Materiály, ktorým sa treba vyhýbať:** silné žieravé látky a silné oxidačné činidlá

**10.4 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe

## 11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

**11.1 Akútna toxicita:** LD<sub>50</sub>, orálne, potkan: > 2000 mg/kg

**11.2 Subchronická-chronická toxicita:** neuvádza sa

**11.3 Dráždivosť:** pri vniknutí do oka môže pôsobiť dráždivo

**11.4 Senzibilizácia:** nezistená

**11.5 Karcinogenita:** nezistená

**11.6 Mutagenita:** nezistená

**11.7 Reprodukčná toxicita:** nezistená

**11.8 Skúsenosti z pôsobenia na človeka:** neuvádza sa

## 12 EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

**12.1 Ekotoxicita:** pre prípravok nestanovená

Pre amoniak, vodný roztok (EC: 215-647-6): LC<sub>50</sub>, 24 hod., ryby: 0,008 mg/l

LC<sub>50</sub>, 48 hod., dafnie: 0,66 mg/l

**12.2 Pohyblivosť:** neuvádza sa

**12.3 Stálosť a odbúrateľnosť:** prípravok je ľahko biologicky rozložiteľný z viac ako 90 %

**12.4 Bioakumulačný potenciál:** neuvádza sa

**12.5 Iné negatívne účinky:** prípravok môže byť nebezpečný pre vody

## 13 INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ

**13.1 Vhodné metódy zneškodňovania:** Zneškodňujte v súlade so zákonom č.223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zvyšky prípravku a obaly odovzdávať organizáciám s vydaným súhlasom na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

Odporúčané zneškodnenie náplne: spálením v spaľovni odpadov.

Odporúčané zneškodnenie obalu: uložiť do komunálneho odpadu, alebo prázdny obal je možné uložiť do zberu druhotných surovín.

### 13.2 Druh odpadu:

20 01 29 detergenty obsahujúce nebezpečné látky N

20 01 40 kovy O

## 14 INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE

### 14.1 Cestná preprava (ADR) a železničná preprava (RID):

<b>Trieda:</b>	2
<b>Číslo OSN:</b>	1950
<b>Klasifikačný kód:</b>	5F
<b>Pomenovanie a opis vecí:</b>	AEROSOLY, horľavé

**14.2 Lodná preprava vnútrozemská (ADNR):** neuvádza sa

**14.3 Námorná preprava (IMDG):** neuvádza sa

**14.4 Letecká preprava (ICAO/IATA):** neuvádza sa

## 15 REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1 Informácie uvedené na etike<sup>3)</sup>:

#### LYNN na mikrovlnné rúry

**Obsahuje:** propán (EC: 200-827-9), bután (EC: 203-448-7)



Mimoriadne horľavý

R12 Mimoriadne horľavý S2 Uchovávať mimo dosahu detí S16 Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia S25 Zabráňte kontaktu s očami S46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

Nádoba je pod tlakom. Chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Neprepichovať a nehádzať do ohňa, a to ani po spotrebovaní obsahu. Nestriekať do ohňa alebo na žeravé predmety. Uchovávať mimo zdrojov zapálenia - nefajčiť. Uchovávať mimo dosahu detí!

**Objem:** xxx ml

**Dovozca:** LYBAR SLOVENSKO, a.s.  
Kukučínova 18, 921 01 Piešťany  
Tel.: 00421-(0)33-774 2424

### 15.2 Osobitné ustanovenia týkajúce sa ochrany zdravia alebo životného prostredia:

*nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č.648/2004 o detergentoch*

*Zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch*

*Zákon č.124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov*

*Zákon č.126/2006 Z.z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov*

*Zákon č.223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov*

## 16 ĎALŠIE INFORMÁCIE

### 16.1 Úplný text všetkých viet označených písmenom R:

R12 Mimoriadne horľavý; R22 Škodlivý po požití; R34 Spôsobuje popáleniny/poleptanie;  
R37 Dráždi dýchacie cesty; R38 Dráždi pokožku; R41 Riziko vážneho poškodenia očí;  
R50 Veľmi jedovatý pre vodné organizmy; R20/21/22 Škodlivý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití; R36/38 Dráždi oči a pokožku; R48/22 Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití

<sup>3)</sup> v zmysle zákona č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch

## **16.2 Ďalšie informácie:**

Prípravok by nemal byť použitý na žiadny iný účel ako je určený.

## **16.3 Zdroje kľúčových dát:**

Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná na základe informácií o prípravku poskytnutých dodávateľom - firmou LYBAR a.s.

Klasifikácia prípravku bola vykonaná na základe výnosu MH SR č.2/2002, ktorým sa upravujú podmienky oznámenia, klasifikácie, označovania, balenia, testovania chemických látok a chemických prípravkov.

## **16.4 Účel karty bezpečnostných údajov:**

Cieľom karty bezpečnostných údajov je umožniť užívateľom prijať potrebné opatrenia súvisiace s ochranou zdravia a bezpečnosťou na pracovisku a s ochranou životného prostredia.

## **16.5 Informácie o zmenách vykonaných pri revízií:**

Revízia č.1 (z 12.1.2005): V celej karte bezpečnostných údajov bola pozmenená jej forma. Do karty bezpečnostných údajov boli doplnené nové body 1.4 (Núdzový telefón) a 3.1 (Klasifikácia prípravku). Upravený bol bod 4 (Opatrenia prvej pomoci). Doplnená bola v bode 8.1 (Hodnoty limitov expozície) NPHV pre 2-butoxyetanol a amoniak. V bode 15 (Regulačné informácie) bola doplnená veta S46. Pozmenená bola klasifikácia chemických látok v bode 2 (Zloženie alebo informácie o prísadách):

- 2-butoxyetanol (EC: 203-905-0) z Xn; R20/21/22, Xi; R37 na Xn; R20/21/22, Xi; R37;
- kremičitan disodný (EC: 229-912-9) z R8, C; R34 na C; R34, Xi; R37.

Revízia č.2: V karte bezpečnostných údajov bol zmenený bod 8.1 (NPHV na NPEL), 12.1 a doplnený nový bod 15.2. Všetky zmeny vykonané pri revízií sú označené tučným písmom kurzívou.